

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Saņemšanas datums | : | 20/12/2019 |

|  |  |
| --- | --- |
| Tulkojums | C‑450/19 - 17 |

Rakstveida apsvērumi

Lieta C‑450/19[[1]](#footnote-1)\*

# Dokumentu iesniedza:

“Eltel Group Oy”

# Lietas parastais nosaukums:

*KILPAILU‑ JA KULUTTAJAVIRASTO*

# Iesniegšanas datums:

2019. gada 8. oktobris

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# EIROPAS SAVIENĪBAS TIESAS IEVĒRĪBAI

**Temats** Rakstveida apsvērumi par lūgumu sniegt prejudiciālo nolēmumu

**Atsauce** Prejudiciālā lieta C‑450/19, izsniegta 2019. gada 31. jūlijā

**Apsvērumus iesniedza** “Eltel Group Oy” un “Eltel Networks Oy”

**Pilnvarotie pārstāvji *ad litem* un adrese**

*Asianajaja* Tuomass Saraste [*Tuomas Saraste*] un *asianajaja* Mārika Joutsimo [*Maarika Joutsimo*] (advokāti)

“HPP Asianajotoimisto Oy”

*Bulevardi 1 A, 00100 Helsinki*

Tālruņa nr. (09) 474 21, faksa nr. (09) 474 2222

E-pasta adrese: tuomas.saraste@hpp.fi; maarika.joutsimo@hpp.fi

*Asianajaja* Kristians Viks [*Christian Wik*] un Ami Pānajervi [*Ami Paanajärvi*], *attorney‑at‑law* (NY)

“Roschier Asianajotoimisto Oy”

*Kasarmikatu 21 A, 00130 Helsinki*

Tālruņa nr. (+358) 20 506 6000, faksa nr. (+358) 20 506 6100

Elektroniskā pasta adrese: christian.wik@roschier.com; ami.paanajarvi@roschier.com

# [oriģ. 2. lpp.]

**Satura rādītājs**

[1. Ievads 3](#_Toc34997312)

[2. “Eltel” viedoklis par lūgumu sniegt prejudiciālo nolēmumu 3](#_Toc34997313)

[3. Lietas konteksts 4](#_Toc34997314)

[4. Šai lietai atbilstošās Savienības tiesības 4](#_Toc34997315)

[5. Konkurences pārkāpuma ilgums un izbeigšanās, kā arī noilguma termiņa atskaites sākuma punkts ir jānošķir no civiltiesiskām sekām 6](#_Toc34997316)

[6. Šai lietai atbilstīgo Savienības tiesību tiesiskie principi un to piemērošana šajā lietā 7](#_Toc34997317)

[6.1. Nevainīguma prezumpcija attiecībā uz pārkāpuma ilgumu 8](#_Toc34997318)

[6.2. Juridiskā noteiktība (juridiskās noteiktības princips) un paredzamība (tiesiskās paļāvības princips) 9](#_Toc34997319)

[7. Secinājumi 10](#_Toc34997320)

**[oriģ. 3. lpp.]**

# 1. Ievads

1. 2019. gada 10. jūnijā ar rīkojumu 1346/3/16 *Korkein hallinto‑oikeus* (Augstākā administratīvā tiesa, Somija, turpmāk tekstā – iesniedzējtiesa), piemērojot LESD 267. pantu, iesniedza Tiesai lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu. 2019. gada 31. jūlijā Tiesa to izsniedza “Eltel Group Oy” un “Eltel Networks Oy” (turpmāk tekstā kopā vai atsevišķi – “Eltel”). “Eltel” tika uzaicināta sniegt rakstveida apsvērumus līdz 2019. gada 10. oktobrim.

# 2. “Eltel” viedoklis par lūgumu sniegt prejudiciālo nolēmumu

2. Iesniedzējtiesa uzdeva Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

“Vai LESD 101. pantā ietverto konkurences režīmu var interpretēt tādējādi, ka situācijā, kurā aizliegtas vienošanās dalībnieks ar tiesību subjektu, kas nav aizliegtas vienošanās dalībnieks, ir noslēdzis būvdarbu līgumu, kurš atbilst attiecīgās aizliegtās vienošanās norunām, konkurences pārkāpums tā radīto ekonomisko seku dēļ turpinās tikmēr, kamēr tiek pildītas no līguma izrietošās līgumsaistības vai kamēr līgumpartneriem tiek veikti maksājumi par darbu izpildi, t. i., līdz brīdim, kad tiek veikts pēdējais maksājums par darbu izpildi vai vismaz līdz brīdim, kad attiecīgie darbi tiek pabeigti;

vai arī ir jāuzskata, ka konkurences pārkāpums turpinās tikai līdz brīdim, kad pārkāpumā vainojamais uzņēmums ir iesniedzis piedāvājumu par attiecīgo darbu veikšanu vai arī ir noslēdzis līgumu par darbu izpildi?”

3. “Eltel” uzskata, ka turpmāk šajos apsvērumos aplūkoto iemeslu dēļ uz iesniedzējtiesas jautājumu ir jāatbild šādi:

“LESD 101. pantā ietverto konkurences režīmu var interpretēt tādējādi, ka situācijā, kurā ir pierādīts, ka viens aizliegtas vienošanās dalībnieks ar tiesību subjektu, kas nav aizliegtas vienošanās dalībnieks, ir noslēdzis būvdarbu līgumu, kurš atbilst attiecīgās aizliegtās vienošanās norunām, **[oriģ. 4. lpp.]** ir jāuzskata, ka konkurences pārkāpums turpinās līdz brīdim, kad pārkāpumā vainojamais uzņēmums ir iesniedzis piedāvājumu par attiecīgo darbu veikšanu vai arī ir noslēdzis attiecīgo būvdarbu līgumu.”

4. Kā “Eltel” to turpmāk detalizēti izklāstīs, šāda atbilde saskan ar Savienības tiesībām un judikatūru, kas piemērojama šajā lietā. Lieta varētu tikt atrisināta, balstoties uz Savienības tiesībām. Tātad iesniedzējtiesas lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir lieks.

5. No turpmāk izklāstītajiem Savienības tiesību tiesiskajiem principiem skaidri izriet, ka gadījumā, ja lietas risinājums nav acīmredzams, ņemot vērā Savienības tiesības, Tiesai uz prejudiciālo jautājumu būtu jāatbild tā, kā ierosina “Eltel”.

# 3. Lietas konteksts

6. “Eltel” uzskata, ka atbilstošie faktiskie apstākļi, kā arī valsts un Savienības tiesības un judikatūra, kas tiem piemērojama, lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu ir izklāstīti atbilstoši. Tāpat arī lietai piemērojamo tiesību noteikumu un galveno lietas dalībnieku argumentu apraksts ir pietiekams un satur lietai būtisku informāciju.

7. Kā tā paskaidroja lietas aprakstā un problēmas izklāstā, iesniedzējtiesai ir jārisina jautājums par to, vai *kilpailu‑ ja kuluttajavirasto* (Konkurences un patērētāju tiesību aizsardzības iestāde, turpmāk tekstā – *KKV*) priekšlikumu par naudas soda noteikšanu ir iesniegusi *markkinaoikeus* (Tirdzniecības tiesa) termiņā, kāds ir paredzēts *kilpailunrajoituslaki* (480/1992) (Likums par konkurences ierobežojumu novēršanu) 22. pantā.

8. Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, līdz kuram brīdim ir turpinājies konkurences pārkāpums. Tajā nav skarts neviens no jautājumiem par pierādījumiem, kas saistīti ar iepriekš minētā būvdarbu līguma izvērtēšanu no konkurences tiesību skatupunkta un kas ir būtiski pamatlietā. Tomēr norādīsim, ka nav ticis konstatēts, **[oriģ. 5. lpp.]** ka starp uzņēmumiem, kas tiek turēti aizdomās par aizliegtas vienošanās noslēgšanu, būtu veikta kāda LESD 101. panta 1. punktā aizliegta saskaņota darbība attiecībā uz strīdīgo līgumu vai uz jebkuru citu vēlāku līgumu.[[2]](#footnote-2)

9. “Eltel” turpinājumā paudīs nostāju jautājumā par to, kā atbildēt uz prejudiciālo jautājumu, pamatojoties uz pašreizējo Savienības lēmumpieņemšanas praksi. Tāpat arī “Eltel” uzsver, ka šajā lietā ir svarīgi ievērot Savienības tiesiskos principus.

# 4. Šai lietai atbilstošās Savienības tiesības

10. “Eltel” uzskata, ka esošie piemērojamie lēmumpieņemšanas un judikatūras noteikumi, kas paredzēti, lai izvērtētu, vai ir izbeigts tāds konkurences pārkāpums, uz kādu attiecas LESD 101. panta 1. punkts, ir skaidri un pietiekami. Eiropas Komisija (turpmāk tekstā – Komisija) vairākos lēmumos ir atzinusi, ka LESD 101. panta 1. punktā aizliegtais konkurences pārkāpums ir izbeigts pēc pēdējās konstatētās aizliegtās sazināšanās, pēc aizliegtās vienošanās dalībnieku pēdējā aktīvā kontakta[[3]](#footnote-3) vai pēc nepieteiktām Komisijas pārbaudēm.[[4]](#footnote-4) Komisijas lēmumpieņemšanas praksē saistībā ar LESD 101. pantu nav pamatojuma interpretācijai, saskaņā ar kuru pārkāpuma izbeigšanas izvērtēšana būtu atkarīga no darbu pabeigšanas, no maksājumu veikšanas vai no grafika, kas noteikts atbilstoši ar trešo pusi noslēgtam līgumam. **[oriģ. 6. lpp.]**

11. Komisijas lēmumpieņemšanas prakse ievēro virzienu, ko skaidri noteikusi Tiesa. 1976. gada 15. jūnija spriedumā “EMI Records” lietā (51/75, EU:C:1976:85), kas ir minēts lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu, Tiesa konstatēja, ka aizliegta vienošanās var turpināties pēc tam, kad uzņēmumu sadarbība formāli ir izbeigta, ja tie turpina saskaņot un koordinēt savu rīcību tādā pašā veidā.[[5]](#footnote-5) Uzņēmumu aizliegtā rīcība praksē bija turpinājusies pat pēc daudzpusējo sanāksmju un saziņas izbeigšanas.

12. “Trelleborg” lietā (*Marine hoses*) Vispārējā Tiesa nepieņēma Komisijas apgalvojumu, saskaņā ar kuru konkurences pārkāpuma ilgumu (vai tā nepārtrauktu turpināšanos) var noteikt, pamatojoties uz sekām, ko rada saimnieciskas darbības aizliegta saskaņošana, bet gan konstatēja, ka Komisija nav iesniegusi nevienu pierādījumu tam, ka attiecīgais uzņēmums bija aizliegtās vienošanās dalībnieks divu gadu periodā starp pārkāpumiem.[[6]](#footnote-6)

13. Lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmu iesniedzējtiesa uzskata, ka atbilstīga ir “Quinn Barlo” judikatūra. Tomēr minētā lieta bija par vispārēju cenu paaugstināšanu, kas norunāta konkurentu sanāksmēs, par vienota pārkāpuma jēdziena piemērošanu un par naudas soda apmēra aprēķināšanu atkarībā no pārkāpuma ilguma.

14. “Eltel” uzskata, ka lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu 35. un 36. punktā iesniedzējtiesa kļūdaini interpretē “Quinn Barlo” judikatūru. “Quinn Barlo” lietā uzņēmumi bija vienojušies par cenrāžiem. Tiesa savā spriedumā apstiprināja iepriekš minēto “EMI Records” judikatūru, saskaņā ar kuru konkurences pārkāpuma ilgumu var novērtēt atkarībā no perioda, kurā uzņēmumi īstenojuši **[oriģ. 7. lpp.]** LESD 101. pantā aizliegto rīcību.[[7]](#footnote-7) Tādēļ Tiesa uzskatīja, ka Vispārējā tiesa teorētiski varēja konstatēt, ka konkurenci kropļojošā rīcība, ko veica “Quinn Barlo”, turpinājās, piemēram, visā laikposmā, kurā spēkā bija cenas, kas saskaņotas ar aizliegto vienošanos.

15. “Eltel” saprot šo sprieduma “Quinn Barlo” lietā daļu tādējādi, ka konkurences pārkāpums var turpināties tikpat ilgu laiku, uz kādu ir noslēgti jauni līgumi, kas balstās uz saskaņotajām cenām, kuras pārkāpj LESD 101. panta 1. punktu, pat ja pārkāpumā iesaistīto uzņēmumu sanāksmes vai cita veida daudzpusēja saziņa ir beigusies. Tomēr “Quinn Barlo” judikatūrā nekur nav apstiprināta interpretācija, **[oriģ. 8. lpp.]** saskaņā ar kuru iespējamās aizliegtās vienošanās ilgumu varētu noteikt darbu pabeigšana vai maksājumu grafiks atbilstoši līgumam, ko ar trešo pusi noslēdzis uzņēmums, kas ir aizliegtas vienošanās dalībnieks.

16. Arī dalībvalstu līmenī pieņemtie lēmumi rāda, ka attiecībā uz Savienības tiesībām nav neskaidrības par to, kā ir jāatbild uz lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu uzdoto jautājumu. Piemēram, “Däckia” lietā, par kuru Zviedrijā tika uzsākta valsts procedūra par konkurences pārkāpumu, uz Savienības tiesību pamata tika nepārprotami konstatēts, ka saskaņotā piedāvājuma par būvdarbu līgumiem kontekstā konkurences pārkāpums ilgst līdz piedāvājuma iesniegšanai un ka turklāt no šī paša brīža sākas pārkāpuma noilguma termiņa atskaite.[[8]](#footnote-8)

17. Ņemot mērā iepriekš minētās Savienības tiesības un uz to pamata izstrādāto valsts judikatūru, “Eltel” uzskata, ka jau ir skaidri interpretācijas noteikumi, ar kuriem noteikt konkurences pārkāpuma ilgumu un izbeigšanos, kā arī tā noilguma termiņa atskaites sākuma punktu, ka šie noteikumi ir piemērojami šajā lietā un ka tie apstiprina “Eltel” veikto vērtējumu.[[9]](#footnote-9)

# 5. Konkurences pārkāpuma ilgums un izbeigšanās, kā arī noilguma termiņa atskaites sākuma punkts ir jānošķir no civiltiesiskām sekām

18. Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu 36. punktā iesniedzējtiesa uzskata, ka Tiesas judikatūra “var apstiprināt secinājumu, atbilstoši kuram konkurences pārkāpums, kas izpaužas kā saskaņots piedāvājums, vienmēr turpinās līdz brīdim, kad līgumpartneris, kuram aizliegtas vienošanās dēļ ir nodarīts kaitējums, ir pilnībā samaksājis **[oriģ. 9. lpp.]** aizliegtas vienošanās ietvaros saskaņoto, nelikumīgo cenu, jo *visā šajā laikā būvdarbu līgums, kurā norādītās cenas ir saskaņotas ar aizliegto vienošanos, rada ekonomiskās sekas tāda uzņēmuma līgumpartnera darbībā, kas ir aizliegtas vienošanās dalībnieks*.” (mūsu izcēlums)

19. Kā tas tika konstatēts iepriekš, “Eltel” uzskata, ka Tiesas judikatūra neapstiprina iesniedzējtiesas pirmo ierosināto vērtēšanas virzienu. Šāda Tiesas judikatūras interpretācija nav atbalstāma arī, ņemot vērā spriedumu, kuru tā nesen pasludināja “Skanska” lietā.[[10]](#footnote-10)

20. Savienības konkurences tiesību īstenošana publiskajā jomā un šo tiesību īstenošana ar privātās jomas iniciatīvu ir savstarpēji papildinošas viena veseluma daļas.[[11]](#footnote-11) Tādējādi Tiesa spriedumā “Skanska” lietā uzsvēra nepieciešamību pēc saskaņotības, veicot Savienības tiesību īstenošanu publiskajā jomā un īstenojot šīs tiesības ar privātās jomas iniciatīvu.[[12]](#footnote-12) Somijā *Korkein oikeus* (Augstākā tiesa) civiltiesiskas zaudējumu atlīdzināšanas prasības ietvaros, kas celta par aizliegtu vienošanos starp kokrūpniecības tirgus dalībniekiem, lēma, ka par datumu, kad radies minētās vienošanās izraisīts kaitējums, ir jāuzskata datums, kad tika noslēgts kokmateriālu tirdzniecības līgums, ar kuru vienošanās dalībnieki uzņēmās pakalpojumu sniegšanu. Turpretī pārdošanas cenas samaksas datums netika uzskatīts par noteicošu.[[13]](#footnote-13)

21. Atbilstoši tam ir jāuzskata, ka saskaņotais piedāvājums ir beidzies, kad aizliegtas saskaņošanas dalībnieki ir iesnieguši piedāvājumus (vai, vēlākais, kad pretendents, kas ieguvis līgumslēgšanas tiesības, noslēdz gala līgumu). Tas ir brīdis, līdz kuram uzņēmumi īsteno konkurenci kropļojošu rīcību, kas ir aizliegta un pret ko Tiesa vēršas spriedumā “Quinn Barlo” lietā. Tas, ka tiek izpildīti pienākumi, kas paredzēti līgumā, ko ar trešo pusi noslēdzis uzņēmums, kas ir aizliegtas vienošanās dalībnieks, **[oriģ. 10. lpp.]** piemēram, veicot maksājuma daļas, nav saskaņotā piedāvājuma turpināšanās pazīme. Termiņš, kādā tiek izpildītas līgumsaistības vai kādā trešās puses maksā cenu, kas ir saskaņota piedāvājuma sekas, nav pierādījums tam, ka uzņēmumi turpina īstenot attiecīgo saskaņoto piedāvājumu.

# 6. Šai lietai atbilstīgo Savienības tiesību tiesiskie principi un to piemērošana šajā lietā

22. “Eltel” uzskata, ka veids, kādā piemērojamas Savienības tiesības lietā, kuru izskata iesniedzējtiesa, ir skaidrs. “Eltel” ieskatā tas, ka šajā lietā tiek aplūkots būvdarbu līgums, pats par sevi neietekmē Savienības tiesību piemērošanu. Būvdarbu līgumu īpatnības drīzāk uzsver to, ka ir svarīgi ievērot iepriekš minētos tiesiskos principus.

23. Iespējamais konkurences pārkāpums pamatlietā ir radies elektropārvades līnijas būvdarbu kontekstā, proti, saistībā ar konkursa procedūru tirgū, kas darbojas, pamatojoties uz uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu. Šāda veida tirgū darbiem, par kuriem izsludināts uzaicinājums iesniegt piedāvājumu, nav vienotas vispārējas tirgus cenas, cenas līmeņa vai atsauces cenrāža. Uzņēmumi nosaka cenu katram darbu piedāvājumam atbilstoši katram uzaicinājumam iesniegt piedāvājumu, pie tam klientu pasūtītie darbi ievērojami atšķiras viens no otra, it īpaši to satura, apjoma, īstenošanas veida, tiem piesaistāmo resursu, pabeigšanas termiņu un ilguma ziņā.

24. Katrā darbu piedāvājumā noteiktajai cenai ir norādīts spēkā esības laiks. Tas, cik ilgi piedāvājumi ir spēkā, principā vienmēr ir saistīts ar attiecīgajām prasībām, kas norādītas uzaicinājumā iesniegt piedāvājumu. Ja uzaicinājumā iesniegt piedāvājumu nav attiecīgas prasības, “Eltel” gadījumā piedāvājumi parasti ir spēkā trīs mēnešus. Praksē cenas piedāvājums paliek spēkā līdz līguma noslēgšanai.

25. Līdz ar to un atbilstoši Savienības tiesībām konkurences pārkāpums, kas saistīts ar piedāvājumu saskaņošanu būvdarbu līgumu jomā, ir noticis **[oriģ. 11. lpp.]** tāda piedāvājuma iesniegšanas brīdī, kas sagatavots, pamatojoties uz saskaņošanu, kura ierobežo konkurenci, vai, vēlākais, brīdī, kad, pamatojoties uz šo piedāvājumu, ierobežojošā veidā tiek noslēgts būvdarbu līgums, un šis brīdis tātad ir noilguma termiņa atskaites sākuma punkts. Šajā brīdī beidzas konkurenci ierobežojošā rīcība un cenas spēkā esība attiecībā uz minēto būvdarbu līgumu. Ja konkurences pārkāpumā ietilpst saskaņotu piedāvājumu kopums, kas attiecas uz vairākiem būvdarbu līgumiem, konkurences pārkāpums notiek un noilguma termiņa atskaite sākas brīdī, kad iesniegts pēdējais piedāvājums vai kad ir noslēgts pēdējais būvdarbu līgums.

26. Pat ja Tiesa uzskatītu, ka jautājums par konkurences pārkāpuma izbeigšanos nav skaidri noteikts Savienības tiesībās, uz prejudiciālo jautājumu, ņemot vērā iepriekš izklāstītos Savienības tiesiskos principus, ir jāatbild tā, kā to šajos apsvērumos ierosina “Eltel”.

# 6.1. Nevainīguma prezumpcija attiecībā uz pārkāpuma ilgumu

27. Saskaņā ar nevainīguma prezumpcijas principu konkurences uzraudzības iestādei ir pienākums pierādīt gan LESD 101. panta 1. punkta pārkāpuma esību, gan tā ilgumu.[[14]](#footnote-14) Ņemot vērā nevainīguma prezumpciju, jebkādas šaubas par to, cik ilgi uzņēmums bija aizliegtās vienošanās dalībnieks, un par šīs dalības nepārtrauktību ir jāinterpretē par labu šim uzņēmumam.[[15]](#footnote-15)

28. Saskaņā ar nevainīguma prezumpcijas principu, ja konkurences uzraudzības iestāde, lai pamatotu konkurences pārkāpuma ilgumu, min konkurenci kropļojošas rīcības turpināšanos pēc tam, kad sanāksmes un cita saziņa starp pārkāpuma dalībniekiem uzņēmumiem bija beigusies, minētajai iestādei jāspēj pierādīt konkurenci kropļojošās rīcības turpināšanos. Ņemot vērā nevainīguma prezumpcijas principa prasības, ne tam, lai pierādītu precīzu un pārbaudāmu konkurences pārkāpuma ilgumu, ne arī tam, lai noteiktu noilguma termiņa atskaites sākuma punktu, nepietiek ar vienkāršu pieņēmumu, ka konkurences pārkāpums – tāds kā strīdīgā konkurenci kropļojošā vienošanās par cenu noteikšanu būvdarbu līgumiem šajā lietā – ir turpinājies pēc piedāvājuma iesniegšanas vai līguma noslēgšanas. **[oriģ. 12. lpp.]**

29. Neievērot nevainīguma prezumpciju šajā lietā nozīmē uzskatīt, ka aizliegtais saskaņotais piedāvājums turpinājās pat pēc tam, kad konkurenci kropļojošā rīcība, ko veica minētajā piedāvājumā iesaistītie uzņēmumi, bija beigusies. Pieņemt *KKV* viedokli nozīmētu, ka ne tikai uzņēmums, kas ieguva līgumslēgšanas tiesības, bet arī citi uzņēmumi, kas piedalījās iespējamajā piedāvājumu saskaņošanā, tiktu uzskatīti par aizliegtas vienošanās dalībniekiem līdz brīdim, kad līgumslēgšanas tiesības ieguvušā uzņēmuma pēdējais klients samaksātu pēdējo maksājumu saskaņā ar līgumu. No *KKV* vērtējuma izrietošā interpretācija būtu jāpiemēro pat gadījumos, kad uzņēmumu rīcība, kas kropļo konkurenci, neturpinātos pēc piedāvājuma iesniegšanas vai kad citi uzņēmumi, kas ir aizliegtās vienošanās dalībnieki, nebūtu piedalījušies ne ar klientu noslēgtajā līgumā, ne līgumsaistību izpildes grafikā.

# 6.2. Juridiskā noteiktība (juridiskās noteiktības princips) un paredzamība (tiesiskās paļāvības princips)

30. Juridiskās noteiktības princips paredz, ka uzņēmums, kas, iespējams, ir piedalījies konkurences pārkāpumā, pats var novērtēt savas rīcības likumību, kā arī attiecīgos sodus, lai varētu veikt atbilstošus pasākumus.[[16]](#footnote-16) Juridiskās noteiktības princips paredz arī, ka uzņēmums, ņemot vērā savas darbības, var noteikt, vai tas ir piedalījies aizliegtā saskaņošanā, cik ilgi tajā piedalījies un kad **[oriģ. 13. lpp.]** šī dalība ir beigusies.[[17]](#footnote-17) Pārkāpuma ilguma noteikšana nevar tikt balstīta uz apstākļiem, kas nav atkarīgi no uzņēmuma un tā rīcības, piemēram, uz to maksājumu grafiku, ko saskaņā ar līgumu veic klients.

31. Apstiprinoša atbilde uz pirmo daļu alternatīvai, kas iestrādāta iesniedzējtiesas prejudiciālajā jautājumā, būtu pretrunā juridiskās noteiktības principam un paredzamības prasībai. Saistīt konkurences pārkāpuma ilgumu, tā izbeigšanos, kā arī noilguma termiņa atskaites sākšanu ar to darbu ilgumu, kas ir pārkāpuma priekšmets, un ar šiem darbiem piemērojamo maksājumu grafiku nozīmētu to, ka uzņēmumam nebūtu iespējams pārtraukt pārkāpumu pat tad, ja tas būtu pārtraucis dalību aizliegti saskaņotajā piedāvājumā. Saskaņā ar pastāvīgo judikatūru aizliegtas prakses izbeigšana starp uzņēmumiem, uz ko attiecas LESD 101. panta 1. punkts, nozīmē, ka ir izbeigta konkurenci ierobežojošā vienošanās, nevis ar trešām pusēm noslēgtie līgumi. Uzņēmumam jāspēj izbeigt aizliegtu praksi neatkarīgi no līgumattiecībām, kas pastāv ar trešām pusēm.

32. Ņemot vērā to, kas iepriekš tika atgādināts par juridiskās noteiktības principu, pienākumu izpilde, kas izriet no ilgtermiņa būvdarbu līguma, pati par sevi neturpina aizliegtu rīcību starp uzņēmumiem.[[18]](#footnote-18) Apstiprinošas atbildes uz pirmo daļu alternatīvai, kas iestrādāta iesniedzējtiesas prejudiciālajā jautājumā, radītās sekas būtu tādas, ka uzņēmumiem, kas ir piedalījušies saskaņotā piedāvājumā, faktiski nebūtu iespējams izstāties no aizliegtās vienošanās pat nepārprotamā veidā tik ilgi, kamēr cits uzņēmums, kas arī bija aizliegtās vienošanās dalībnieks, turpina sniegt pakalpojumus, izpildot būvdarbu līgumu, kas iepriekš tika saskaņots, vai kamēr šī pēdējā minētā uzņēmuma klients veic maksājumus par attiecīgajiem darbiem. Tātad tas, kas noteiktu pārkāpuma ilgumu, būtu šī cita uzņēmuma līgums ar trešo pusi. **[oriģ. 14. lpp.]**

33. Saistīt konkurences pārkāpuma ilgumu, tā izbeigšanos, kā arī noilguma termiņa atskaites sākšanu ar to darbu pabeigšanu, kas ir pārkāpuma priekšmets, vai ar brīdi, kad tiek veikti atliktie maksājumi par šiem darbiem, nozīmētu, ka rastos problēmas arī noilguma aprēķināšanā. Noilgumu, kas noteikti juridiskās noteiktības nodrošināšanai, aprēķināšana tad būtu atkarīga no interpretējamiem faktoriem, kuriem vairs nebūtu nekāda sakara ar LESD 101. panta 1. punktā aizliegtajām darbībām un kuri būtu pilnībā neparedzami un nekur nereglamentēti. Tāds tiesību noteikums būtu neskaidrs, neprecīzs un ar neparedzamām sekām, bet saskaņā ar to iegūtie rezultāti attiecībā uz konkurences pārkāpuma ilgumu un tādējādi uz noilguma aprēķināšanu būtu nejauši un neviendabīgi.

34. Šajā lietā ir jāņem vērā arī tas, ka darbu pabeigšanas un pasūtītāja veikto maksājumu grafiks var tikt kavēts vai grozīts (pat lielā mērā) atkarībā no darbiem būvlaukumā un ka šo kavējumu vai grozījumu iemesli var būt pilnīgi nejauši un neatkarīgi no uzņēmumiem, kas ir konkurences pārkāpuma dalībnieki. Turpinot šo domu, konkurences pārkāpuma “sekas” varētu pat turpināties bezgalīgi (un noilguma termiņa atskaite nekad nesāktos) gadījumā, ja būvdarbu līgums, kas noslēgts atbilstoši saskaņotajam ar aizliegto vienošanos, tā arī netiktu izpildīts vai ja saskaņotā cena vai pēdējā maksājuma daļa paliktu nesamaksāta, piemēram, pasūtītāja maksātnespējas vai ar līgumu saistīta strīda dēļ.

35. Nosakot brīdi, kad beidzas pārkāpums, kas aizliegts ar LESD 101. panta 1. punktu, un kad sākas noilguma termiņa atskaite, priekšroka ir jādod konkrētai un paredzamai pieejai, ko izmantot, lai novērtētu tādu pārkāpumu, kas ir saskaņots piedāvājums. Nosakot brīdi, kad beidzas konkurences pārkāpums un kad sākas noilguma termiņa atskaite, par atsauci ir jāuzskata datums, kad uzņēmumi, kas ir aizliegtās vienošanās dalībnieki, pārtrauc sadarbību.

36. LESD 101. panta 1. punktā uzņēmumiem tiek aizliegts saskaņot būvdarbu līgumu piedāvājumus neatkarīgi no jebkādas faktiskas piedāvājuma iesniegšanas, līguma slēgšanas uz šāda piedāvājuma pamata vai attiecīgo darbu veikšanas. Konkurences pārkāpuma ilguma un beigu novērtēšana, nepamatojoties uz tādas uzņēmumu rīcības, kas saskaņota ar aizliegto vienošanos, ilgumu un beigām, nebūtu pieņemama, ņemot vērā Savienības tiesiskos principus un konkurences tiesību īstenošanu. **[oriģ. 15. lpp.]**

37. Tādas saskaņotas rīcības, uz ko attiecas LESD 101. panta 1. punkts, beigu un noilguma termiņa atskaites sākuma punkta noteikšana, pamatojoties uz kritērijiem, kas nav piedāvājuma iesniegšanas vai būvdarbu līguma noslēgšanas datums, principā radītu ievērojamas problēmas tajā, kas attiecas uz uzņēmumu vienlīdzības, juridiskās noteiktības un tiesu prakses paredzamības ievērošanu.

# 7. Secinājumi

38. “Eltel” uzskata, ka uz *Korkein hallinto‑oikeus* pirmo jautājumu var atbildēt, balstoties uz Tiesas pastāvīgo judikatūru. Pats par sevi lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir pāragrs un teorētisks, jo nav pierādīts, ka strīdīgais būvdarbu līgums ir LESD 101. panta 1. punktā minētais konkurences pārkāpums.

39. Konkurences pārkāpums nevar turpināties (un noilguma termiņa atskaites sākuma punkts nevar būt) pēc datuma, līdz kuram starp uzņēmumiem turpinājās tāda aizliegtā vienošanās par konkrētu iepirkuma līgumu, kāda minēta LESD 101. panta 1. punktā.

40. Starp uzņēmumiem veiktā aizliegtā saskaņošana, par kuru ir lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, beidzās (un sākās noilguma atskaite) brīdī, kad tika iesniegts piedāvājums par darbiem, uz ko attiecās saskaņošana, vai kad tika noslēgts līgums par minēto darbu izpildi. Tiesas judikatūrā nav atrodams nekas, kas pamatotu apgalvojumu, saskaņā ar kuru konkurences pārkāpuma ilgums turpinātos līdz attiecīgo darbu pabeigšanai vai līdz pēdējā maksājuma veikšanai.

41. Šajā lietā Tiesai ir jāpieņem nostāja par konkurenci kropļojošās rīcības ilguma novērtēšanu situācijā, kurā jautājums ir par to, no kura brīža sākas noilguma termiņa atskaite. Novērtējot konkurences pārkāpuma iespējamo noilgumu, ir svarīgi zināt, kad ir beigusies konkurenci kropļojošā rīcība, ko veica šajā pārkāpumā iesaistītie uzņēmumi. Tāda konkurences pārkāpuma, uz ko attiecas LESD 101. panta 1. punkts, beigu un **[oriģ. 16. lpp.]** noilguma termiņa atskaites sākuma punkta noteikšana, pamatojoties uz kritērijiem, kas nav konkurenci ierobežojošās rīcības izbeigšana, nav pieņemama, ņemot vērā būtiskus Savienības tiesību tiesiskos principus.

42. Balstoties uz iepriekš izklāstītajiem apsvērumiem, “Eltel” ierosina uz prejudiciālo jautājumu atbildēt šādi:

“LESD 101. pantā ietverto konkurences režīmu var interpretēt tādējādi, ka situācijā, kurā ir pierādīts, ka aizliegtas vienošanās dalībnieks ar tiesību subjektu, kas nav aizliegtas vienošanās dalībnieks, ir noslēdzis būvdarbu līgumu, kurš atbilst attiecīgās aizliegtās vienošanās norunām, ir jāuzskata, ka konkurences pārkāpums turpinās līdz brīdim, kad pārkāpumā vainojamais uzņēmums ir iesniedzis piedāvājumu par attiecīgo darbu veikšanu vai arī ir noslēdzis attiecīgo būvdarbu līgumu.”

# “ELTEL GROUP OY” UN “ELTEL NETWORKS OY”

Helsinkos, 2019. gada 7. oktobrī

Tuomass Saraste, *Asianajaja* (advokāts)

Mārika Joutsimo, *Asianajaja* (advokāte)

Kristians Viks, *Asianajaja* (advokāts)

Ami Pānajervi, *Attorney-at-law* (NY)

1. \* Tiesvedības valoda – somu. [↑](#footnote-ref-1)
2. Lēmumā, kas tika pārsūdzēts, *markkinaoikeus* (Tirdzniecības tiesa) uzskatīja, ka nebija pietiekami pierādīts, ka šajā lietā uzņēmumi ir vienojušies par būvdarbu līgumu attiecībā uz Keminmā–Petejeskoski līniju (*markkinaoikeus* 2016. gada 30. marta lēmuma Nr. 183/16 811. punkts, skat. arī 730. un 735. punktu). Savā lēmumā *markkinaoikeus* (Tirdzniecības tiesa) uzskatīja arī, ka, “lai gan ir taisnība, ka nav jāpierāda vienošanās attiecībā uz katru atsevišķu būvdarbu līgumu kaut vai tāpēc, ka tas nav iespējams, tomēr šajā lietā tas tāpat neļautu konstatēt iespējamā pārkāpuma ilgumu, atsaucoties uz būvdarbu līgumu, par kuru nav pietiekamu pierādījumu, kas pie tam būtu vispārēji atzīti” (*markkinaoikeus* lēmuma 822. punkts). [↑](#footnote-ref-2)
3. Komisija ir atzinusi, ka konkurences pārkāpums beidzas līdz ar pēdējo konkurenci kropļojošo sanāksmi, piemēram, 2008. gada 11. jūnija lēmuma lietā COMP/38.695 “Nātrija hlorāts” 488. apsvērums, 2007. gada 21. februāra lēmuma lietā COMP/E‑1/38.823 “Lifti un eskalatori” 504. punkts, 2007. gada 3. oktobra lēmuma lietā COMP/38710 “Bitumens Spānija” 482. punkts, 2017. gada 8. marta lēmuma lietā AT.39960 “Termiskās sistēmas” 40.–52. punkts un 2017. gada 16. jūnija lēmuma lietā AT.39780 “Aploksnes” 34. punkts. [↑](#footnote-ref-3)
4. Komisijas 2010. gada 23. jūnija lēmuma lietā COMP/39.092 “Vannas istabu aprīkojums un armatūra” 1169.–1173. punkts, 2017. gada 8. februāra lēmuma lietā AT.40018 “Automašīnu akumulatoru pārstrāde” 254. punkts un 2016. gada 19. jūlija lēmuma lietā AT.39824 “Kravas automobiļi” 63. punkts (lēmuma pagaidu nekonfidenciālā versija). [↑](#footnote-ref-4)
5. 1976. gada 15. jūnija spriedumā “EMI Records” lietā (51/75, EU:C:1976:85, 31. punkts) ir noteikts, ka “tiek uzskatīts, ka aizliegtas vienošanās sekas turpinās tikai tad, ja *no attiecīgo personu rīcības netieši izriet*, ka pastāv tādi saskaņoti elementi, kas norāda uz aizliegtu vienošanos, un ja šai rīcībai *ir tāds pats rezultāts*, kāds paredzēts ar aizliegtu vienošanos”. [↑](#footnote-ref-5)
6. 2013. gada 17. maija spriedums lietā ““Trelleborg Industrie” un “Trelleborg” pret Komisiju” (T‑147/09 un T‑148/09, EU:T:2013:259, 54.–70. punkts, it īpaši 66.–68. punkts). [↑](#footnote-ref-6)
7. 2013. gada 30. maija spriedums lietā ““Quinn Barlo” u. c. pret Komisiju” (C‑70/12 P, nav publicēts, EU:C:2013:351, 40. punkts): “(..) atbilstoši pastāvīgajai judikatūrai konkurences režīms, kas izveidots ar LESD 101. un 102. pantu, attiecas uz vienošanos vai citu līdzīgu saskaņošanas vai koordinēšanas veidu ekonomiskajām sekām, nevis uz to juridisko formu. Tātad, lai piemērotu LESD 101. pantu attiecībā uz aizliegtu vienošanos, kas vairs nav spēkā, pietiek, ka šādas vienošanās sekas turpinās pēc tam, kad aizliegta sazināšanās formāli ir izbeigta. No tā izriet, ka pārkāpuma ilgumu var novērtēt atkarībā no laika posma, kurā apsūdzētie uzņēmumi veica darbības, kas ir aizliegtas ar minēto pantu(skat. šajā ziņā 1976. gada 15. jūnija spriedumu “EMI Records” lietās 51/75, krāj. 811. lpp., 30. punktu, 86/75, krāj. 871. lpp., 27. punktu un 96/75, krāj. 913. lpp., 15. punktu, kā arī 1985. gada 3. jūlija sprieduma “Binon” lietā 243/83, krāj. 2015. lpp., 17. punktu). Citiem vārdiem, Vispārējā tiesa teorētiski varētu konstatēt, ka pārkāpums pastāv piemēram, **visā laikposmā, kurā cenas, kas saskaņotas ar aizliegto vienošanos, bija spēkā**, tādējādi šajā lietā rezultāts objektīvi būtu mazāk labvēlīgs prasītāju interesēm.” [↑](#footnote-ref-7)
8. *Stockholms tingsrätt* (Stokholmas Pirmās instances tiesa), 2007. gada 10. jūlija spriedums T 5467‑03, 543.–544. lpp. [↑](#footnote-ref-8)
9. Pamatlietā *KKV* apgalvo, ka uzņēmumi ir izdarījuši mērķtiecīgu konkurences pārkāpumu. *KKV* pat nemēģināja pierādīt, ka šo uzņēmumu rīcība būtu ietekmējusi jebkuru no attiecīgajiem līgumiem. Kad *KKV* šajā lietā apgalvo, ka tādiem no būvdarbu līguma izrietošiem pienākumiem kā pienākumam pabeigt darbu vai pienākumam vēl gadiem pēc tam veikt ar to saistītos maksājumus ir tāda ekonomiska ietekme, ka var uzskatīt, ka konkurences pārkāpums ir turpinājies, *KKV* vienīgais mērķis ir panākt, lai pārkāpums būtu pēc iespējas ilgāks, tādējādi izvairoties no noilguma iestāšanās. Šajā interpretācijā nav ņemta vērā Savienības tiesībās skaidri izstrādātā robeža starp mērķtiecīgiem un izrietošiem pārkāpumiem. [↑](#footnote-ref-9)
10. 2019. gada 14. marta spriedums lietā ““Skanska Industrial Solutions” u. c.” (C‑724/17, EU:C:2019:204). [↑](#footnote-ref-10)
11. Ģenerāladvokāta N. Vāla [*N. Wahl*] secinājumi lietā ““Skanska Industrial Solutions” u. c.” (C‑724/17, EU:C:2019:100, 80. punkts). [↑](#footnote-ref-11)
12. 2019. gada 14. marta spriedums lietā ““Skanska Industrial Solutions” u. c.” (C‑724/17, EU:C:2019:204, 47. punkts). [↑](#footnote-ref-12)
13. *Korkein oikeus* 2016. gada 29. februāra sprieduma S 2015/541. 0446 (KKO:2016:11) 16. punkts. *Korkein oikeus* šajā spriedumā konstatēja, ka: “aizliegtas vienošanās radītais kaitējums radās brīdī, kad tika noslēgta vienošanās par cenu vai par cenas noteikšanas elementiem kokmateriālu tirdzniecībā, ar nosacījumu, ka cena tiek maksāta saskaņā ar noslēgto vienošanos.Turpretī kaitējuma rašanās nav atkarīga no datuma, kad tika samaksāta visa pārdošanas cena.” [↑](#footnote-ref-13)
14. 2015. gada 28. janvāra spriedums lietā ““Evonik Degussa” pret Komisiju” (T‑341/12, EU:T:2015:51, 114.–115. punkts) un 1994. gada 7. jūlija spriedums lietā ““Dunlop Slazenger” pret Komisiju” (T‑43/92, EU:T:1994:79, 79. punkts). [↑](#footnote-ref-14)
15. Skat., piemēram, ģenerāladvokāta N. Vāla secinājumus lietā ““Total Marketing Services” pret Komisiju” (C‑634/13 P, EU:C:2015:208, 45. punkts un tajā minētā judikatūra). [↑](#footnote-ref-15)
16. Saskaņā ar Tiesas judikatūru juridiskās noteiktības princips prasa, lai noteikumi būtu *skaidri un precīzi, kā arī lai to sekas būtu paredzamas, īpaši tad, ja tās var negatīvi ietekmēt personas vai uzņēmumus*. Skat., piemēram, 1996. gada 15. februāra spriedumu lietā “Dafs [*Duff*] u. c.” (C‑63/93, EU:C:1996:51, 20. punkts), 2005. gada 7. jūnija spriedumu lietā ““VEMW” u. c.” (C‑17/03, EU:C:2005:362, 80. punkts), 2008. gada 3. jūnija spriedumu lietā ““Intertanko” u. c.” (C‑308/06, EU:C:2008:312, 69. punkts), 2012. gada 16. februāra spriedumu lietā ““Costa” un “Cifone”” (C‑72/10 un C‑77/10, EU:C:2012:80, 74. punkts), 2013. gada 16. septembra spriedumu lietā ““Dornbracht” pret Komisiju” (T‑386/10, EU:T:2013:450, 59. punkts) un 2013. gada 17. maija spriedumu lietā ““Trelleborg Industrie” un “Trelleborg” pret Komisiju” (T‑147/09 un T‑148/09, EU:T:2013:259, 96. punkts). [↑](#footnote-ref-16)
17. 2013. gada 16. septembra spriedums lietā ““Dornbracht” pret Komisiju” (T‑386/10, EU:T:2013:450, 59.–64. punkts) un 2011. gada 29. marta spriedums lietā ““ThyssenKrupp Nirosta” pret Komisiju” (C‑352/09 P, EU:C:2011:191, 59. un 81. punkts un tajā minētā judikatūra). [↑](#footnote-ref-17)
18. 2013. gada 16. septembra spriedums lietā ““Dornbracht” pret Komisiju” (T‑386/10, EU:T:2013:450, 59.–64. punkts). [↑](#footnote-ref-18)